IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA03.00725
SN.N0010U

PID:
03012000
CID:
C.1993.5534

Certificato di approvazione

Approval certificate

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

SGQ N° 005 A
SGA N° 006 D
SGE N° 006 M
SCR N° 005 F
SSI N° 003 G
FSM N° 007 I
EMAS N° 003 P
PRD N° 005 B
PRS N° 080 C
ISP N° 063 E
LAB N° 0121
LAT N° 021

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH
EPPELHEIMER STRASSE 82
69123 HEIDELBERG
DE - Germany

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.

per i seguenti prodotti

Interruttori automatici
(Serie S200MUC)

for the following products

Circuit breakers
(Series S200MUC)

This certificate is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.

Emesso il / Issued on ***2013-11-18***

Aggiornato il / Updated on ***2017-08-01***

Sostituisce / Replaces ***2014-11-18***

IMQ S.p.A. cosign

IMQ S.p.A. - Società con Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731 (r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese Milano 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2013-11-18
Aggiornato il / Updated on 2017-08-01
Sostituisce / Replaces 2014-11-18

Prodotto | Product

Interruttori automatici
Circuit breakers

Concessionario | Licence Holder

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH
EPPELHEIMER STRASSE 82
69123 HEIDELBERG
DE - Germany

Marchio | Mark

IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.L000GS	C03924488	100176	BEIJING	China
PI.C0004C	CLABBS.C		69123 HEIDELBERG	Germany

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014

EN 60947-2:2006 + A1:2009 + A2:2013

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014

EN 60947-2:2006 + A1:2009 + A2:2013

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

PB17-0010398-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series	**S200MUC**
Corrente nominale / Rated current	**0,2; 0,3; 0,5; 0,75; 1; 1,6; 2; 3; 4; 6; 8; 10; 13; 16; 20; 25; 32; 40; 50; 63 A**
Tensione nominale d'isolamento / Rated insulation voltage (Ui)	**440 V**
Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (Uimp)	**4 kV**
Natura dell'alimentazione / Nature of supply	**c.a.; c.c. / a.c.; d.c.**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz; c.c. / 50/60 Hz; d.c.**
Potere di interruzione nominale estremo in corto circuito / Rated ultimated short-circuit breaking capacity (Icu)	**6000 A; 10000 A; 15000 A; 20000 A; 25000 A**
Categoria di utilizzazione / Utilization category	**A**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B; C; K; Z / curve B; C; K; Z**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.N009SL

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S201MUCC _**
Numero di poli / Number of poles	**1P**
Corrente nominale / Rated current	**0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**133 V - 253 V c.a.; 110 V - 220 V c.c. / 133 V - 253 V a.c.; 110 V - 220 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva C / curve C**

AR.N009TN

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202MUCC _**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**230 V - 253 V - 440 V c.a.; 220 V - 440 V c.c. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.; 220 V - 440 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva C / curve C**

AR.N009TO

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S203MUCC _**
Numero di poli / Number of poles	**3P**
Corrente nominale / Rated current	**0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva C / curve C**

AR.N009TP

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S204MUCC _**
Numero di poli / Number of poles	**4P**
Corrente nominale / Rated current	**0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva C / curve C**

AR.N009TQ

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S201MUCB _**
Numero di poli / Number of poles	**1P**
Corrente nominale / Rated current	**6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**133 V - 253 V c.a.; 110 V - 220 V c.c. / 133 V - 253 V a.c.; 110 V - 220 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B / curve B**

AR.N009TR

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202MUCB _**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**230 V - 253 V - 440 V c.a.; 220 V - 440 V c.c. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.; 220 V - 440 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B / curve B**

AR.N009TT

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S203MUCB _**
Numero di poli / Number of poles	**3P**
Corrente nominale / Rated current	**6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B / curve B**

AR.N009TU

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S204MUCB _**
Numero di poli / Number of poles	**4P**
Corrente nominale / Rated current	**6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage	**230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping	**curva B / curve B**

AR.N009TV

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S201MUCK _**
Numero di poli / Number of poles	**1P**
Corrente nominale / Rated current	**0,2 A; 0,3 A; 0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**

Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **133 V - 253 V c.a.; 110 V - 220 V c.c. / 133 V - 253 V a.c.; 110 V - 220 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva K / curve K**

AR.N009TW

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S202MUCK _**
Numero di poli / Number of poles **2P**
Corrente nominale / Rated current **0,2 A; 0,3 A; 0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **230 V - 253 V - 440 V c.a.; 220 V - 440 V c.c. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.; 220 V - 440 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva K / curve K**

AR.N009TX

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203MUCK _**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **0,2 A; 0,3 A; 0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva K / curve K**

AR.N009TY

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204MUCK _**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **0,2 A; 0,3 A; 0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva K / curve K**

AR.N009TZ

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201MUCZ _**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **133 V - 253 V c.a.; 110 V - 220 V c.c. / 133 V - 253 V a.c.; 110 V - 220 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva Z / curve Z**

AR.N009U0

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S202MUCZ _**
Numero di poli / Number of poles **2P**
Corrente nominale / Rated current **0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **230 V - 253 V - 440 V c.a.; 220 V - 440 V c.c. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.; 220 V - 440 V d.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva Z / curve Z**

AR.N009U1

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203MUCZ _**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**
Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva Z / curve Z**

AR.N009U2

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204MUCZ _**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **0,5 A; 0,75 A; 1 A; 1,6 A; 2 A; 3 A; 4 A; 6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A; 50 A; 63 A;**
Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage **230 V - 253 V - 440 V c.a. / 230 V - 253 V - 440 V a.c.**

Tipo di intervento istantaneo / Type of instantaneous tripping **curva Z / curve Z**

Ulteriori informazioni |Additional Information

```
S20_MUC _ _
   A    B C

A = poli  B = curva  C = corrente nominale

Potere di interruzione nominale estremo in cortocircuito Icu:
6000 A (253 V c.a. 1P, 440 V c.a. 2-3-4 poli; da 50A a 63A);
10000 A (253 V c.a. 1P, 440 V c.a. 2-3-4 poli; da 0,2A a 40A);
15000 A (133 V c.a. 1P);
25000 A (253 V c.a. 2-3-4 poli);
10000 A (220 V c.c. 1P, 440 V c.c. 2 poli);
20000 A (110 V c.c. 1P);
25000 A (220 V c.c. 2P).

Potere di interruzione nominale di servizio in cortocircuito Ics:
6000 A (253 V c.a. 1P, 440 V c.a. 2-3-4 poli; da 50A a 63A);
7500 A (253 V c.a. 1P, 440 V c.a. 2-3-4 poli; da 0,2A a 40A);
7500 A (133 V c.a. 1P);
18750 A (253 V c.a. 2-3-4 poli);
10000 A (110 V c.c. 1P, 220 V c.c. 1P, 440 V c.c. 2 poli);
20000 A (220 V c.c. 2P)

S20_MUC _ _
   A    B C

A = poles  B = curve  C = rated current

Rated ultimate short-circuit breaking capacity Icu:
6000 A (253 V a.c. 1P, 440 V a.c. 2-3-4 poles; from 50A to 63A);
10000 A (253 V a.c. 1P, 440 V a.c. 2-3-4 poles; from 0,2A to 40A);
15000 A (133 V a.c. 1P);
25000 A (253 V a.c. 2-3-4 poles);
10000 A (220 V d.c. 1P, 440 V d.c. 2P);
20000 A (110 V d.c. 1P);
25000 A (220 V d.c. 2P).

Rated service short-circuit breaking capacity Ics:
6000 A (253 V a.c. 1P, 440 V a.c. 2-3-4 poles; from 50A to 63A);
7500 A (253 V a.c. 1P, 440 V a.c. 2-3-4 poles; from 0,2A to 40A);
7500 A (133 V a.c. 1P);
18750 A (253 V a.c. 2-3-4 poles);
10000 A (110 V d.c. 1P, 220 V d.c. 1P, 440 V d.c. 2P);
20000 A (220 V d.c. 2P).
```

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.N0010U	**BTR.030100.DA1N**	*Importo serie IMQ - 0301 - Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari / IMQ series - 0301 - Circuit breakers for overcurrent protection for household and similar installation*	1
SN.N0010U	**BTR.030100.DA1Q**	*Importo serie IMQ derivate - 0301 - Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari / IMQ derived series - 0301 - Circuit breakers for overcurrent protection for household and similar installation*	3